

Zmluva o poskytovaní reklamných, marketingových a propagačných služieb

Zmluvné strany

1. INFO DONOVALY, s. r. o., Nám. Sv. Antona Paduánskeho 136, 976 39 Donovaly

Zastúpený: Ing. Branislav Veľký, konateľ
IČO: 36 629 731
DIČ: 2021878485
IČ-DPH: SK2021878485
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa a. s., Banská Bystrica
Číslo účtu: 0303313223/0900

Spoločnosť je zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Banská Bystrica, oddiel: Sro, vložka číslo 9660/S.
ďalej len „Info Donovaly“

2. Centrum účelových zariadení, Stredisko SMREKOVEC Donovaly, 976 39 Donovaly 100

Zastúpený: Vladimír Klačan, riaditeľ
IČO: 42137004
IČ-DPH: SK2022739697
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: 7000460324/8180
 Príspevková organizácia MV SR: Zriaďovacia listina C. p.:SLV-794-1/PS-2008
 ďalej len „objednávateľ“

Článok I.

Predmet zmluvy

- Predmetom tejto zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán pri poskytovaní reklamných, marketingových a propagačných služieb s cieľom podpory predaja pobytov a doplnkových služieb v rozsahu článku I. tejto zmluvy, ktoré poskytne spoločnosť Info Donovaly objednávateľovi v nasledovnom rozsahu:
 - uverejnenie informácií v jednotnej štruktúre na internetovej stránke www.infodonovaly.eu cez informačný systém DESKLINE (DESKLINE je softvér, ktorý zabezpečuje automatické prevedenie vložených dát na internetovú stránku www.infodonovaly.eu s možnosťou automatizovanej rezervácie ubytovania);
 - propagácia na medzinárodných výstavách a workshopoch podľa výberu a ponuky;
 - grafické zabezpečenie a tlač spoločného tlačového materiálu v dohodnutom rozsahu;
 - umiestnenie dodaných reklamných prospektov v priestoroch infocentra Info Donovaly;
 - informovanie o voľnej ubytovacej kapacite objednávateľa telefonicky, e-mailom alebo osobne;
 - vytváranie ponúk ubytovania pre potenciálnych hostí destinácie telefonicky, e-mailom alebo osobne.
- Podrobnú špecifikáciu „informácií o ubytovacom zariadení“ obsahuje Príloha č. 1, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
- Za poskytovanie služieb v zmysle článku I. ods. 1 tejto zmluvy poskytovateľom riadne a včas sa objednávateľ zaväzuje zaplatiť poskytovateľovi cenu vo výške a spôsobom dohodnutým v tejto zmluve.

Článok II.

Čas plnenia

Poskytovateľ je povinný poskytovať služby špecifikované v článku I. ods. 1 tejto zmluvy počas celého trvania tejto zmluvy.

Článok III.

Cena a platobné podmienky

- Cena za poskytovanie služieb uvedených v článku I. ods. 1 tejto zmluvy je zmluvnými stranami dohodnutá v zmysle zákona č. 18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov vo výške 315,00 EUR bez DPH (slovom tristopäťnásť eur) celkovo za celé obdobie trvania tejto zmluvy.
- Objednávateľ je povinný cenu dohodnutú v článku III. ods. 1 tejto zmluvy zaplatiť poskytovateľovi na základe faktúry poskytovateľa doručenej objednávateľovi.
- Zmluvná cena bude splatná jednorazovo vopred na základe faktúry od Info Donovaly, splatnosť faktúry je 14 dní od jej vystavenia.
- Objednávateľ nemá nárok na vrátenie zmluvnej ceny v prípade odstúpenia od tejto zmluvy pred dobou skončenia jej platnosti, pričom takto získané plnenie zo strany poskytovateľa sa nepovažuje za bezdôvodné obohatenie.
- V prípade omeškania so zaplatením faktúry v dojednanom termíne, je objednávateľ povinný zaplatiť Info Donovaly zmluvnú pokutu vo výške 0,1% z dlžnej sumy / z ceny faktúry, s úhradou ktorej je objednávateľ v omeškaní, a to za každý aj začatý deň omeškania. Zmluvné strany zhodne vyhlasujú, že sú si plne vedomé prípadov, kedy je možné uplatniť zmluvnú pokutu dohodnutú v tomto odseku článku III. tejto zmluvy, ako aj výšky akú môže zmluvná pokuta dosiahnuť a v tejto súvislosti vyhlasujú, že zmluvnú pokutu dohodnutú v tomto odseku článku III. tejto zmluvy považujú za primeranú s prihliadnutím na hodnotu a význam zabezpečovanej povinnosti. Vznikom povinnosti objednávateľa zaplatiť zmluvnú pokutu ani jej skutočným zaplatením nie je dotknutý nárok poskytovateľa na náhradu škody.

ktorá mu vznikla porušením povinností objednávateľa a náhrada škody nie je výškou zmluvnej pokuty obmedzená. Zmluvná pokuta sa na náhradu škody nezapočítava.

V cene podľa ods. 1 tohto článku ani v rozsahu predmetu zmluvy v zmysle článku I. tejto zmluvy, nie sú zahrnuté ďalšie produkty napr. špeciálne produkty zo zľavami, zľavová karta PARK SNOW Card, ktoré pripraví a bude predávať Info Donovaly po nadobudnutí účinnosti tejto zmluvy.

Článok IV.

Práva a povinnosti Info Donovaly

1. Info Donovaly je povinný poskytnúť služby uvedené v článku I. tejto zmluvy riadne a včas a v rozsahu dohodnutom v tejto zmluve.
2. Info Donovaly sa zaväzuje vložiť v súlade s ods. 3 tohto článku špecifikáciu z Prílohy č. 1 tejto zmluvy do informačného systému DESKLINE, najneskôr do 30 dní od podpísania tejto zmluvy, najskôr však 10 dní po podpísaní tejto zmluvy a vyplnení Prílohy č. 1 tejto zmluvy. V prípade, že objednávateľ nedodá poskytovateľovi včas vyplnenú Prílohu č. 1 tejto zmluvy, t. j. do 15.8.2015 Info Donovaly nie je povinné zverejniť špecifikáciu z Prílohy č. 1 tejto zmluvy v informačnom systéme DESKLINE do 30 dní od podpísania tejto zmluvy, ale lehota sa automaticky predlžuje o čas omeškania objednávateľa.
3. Info Donovaly je oprávnené zväziť rozsah údajov z Prílohy č. 1, ktoré sa majú zverejniť na internetovej stránke www.infodonovaly.eu a rozsah zverejnenia prispôbiť podľa vlastného uváženia a technických možností v súlade s podmienkami licencie informačného systému DESKLINE.
4. Info Donovaly je oprávnené využiť údaje z Prílohy č. 1 tejto zmluvy pre vlastnú internú databázu.
5. Info Donovaly má povinnosť udržiavať počas platnosti tejto zmluvy internetovú stránku www.infodonovaly.eu v prevádzkyschopnom stave. Výpadok internetovej stránky v zmysle článku VI. ods.4 tejto zmluvy sa nevzťahuje na update (inováciu) softvéru, ktorý zabezpečuje zobrazovanie údajov na www.infodonovaly.eu, a teda nie je dôvodom na odstúpenie od zmluvy zo strany objednávateľa.
6. Info Donovaly sa zaväzuje dodať objednávateľovi unikátne meno a heslo pre vstup, aktualizovanie stavu ubytovacej kapacity a potvrdzovanie rezervácií na administrátorskej internetovej stránke systému Deskline, ktorou je stránka: <http://webclient.deskline.net/SVK/sk/Login.aspx>.
7. Info Donovaly sa zaväzuje dodať objednávateľovi manuál pre vstup, aktualizovanie stavu ubytovacej kapacity a potvrdzovanie rezervácií na administrátorskej internetovej stránke systému Deskline, ktorou je stránka: <http://webclient.deskline.net/SVK/sk/Login.aspx>.
8. Info Donovaly má povinnosť poskytnúť zákazníkovi všetky informácie o ubytovacej kapacite, ktoré mu objednávateľ poskytne za týmto účelom. Informácie, ktoré mu objednávateľ neposkytne nebudú predmetom tejto zmluvy.
9. Info Donovaly má povinnosť vykonávať plnenie predmetu zmluvy počas svojich prevádzkových hodín.
10. Info Donovaly má právo uskutočňovať vytváranie ponúk pre zákazníka telefonicky, e-mailom alebo faxom na základe dopytu z internetovej stránky www.infodonovaly.eu, osobne alebo telefonicky.
11. Info Donovaly sa zaväzuje zabezpečiť grafické spracovanie a tlač spoločného tlačového materiálu – katalógu, v náklade 5 000 kusov, v rozsahu 20 - 40 strán vrátane obálky, formát A5 na šírku, väzba V1, tlač plnofarebná, papier 100 g vnútorné strany, 100 g obalka vychádzajúc z objednávateľom vyplnenej Prílohy č. 1 tejto zmluvy. Pokiaľ objednávateľ nedodá včas vyplnenú Prílohu č. 1 tejto zmluvy, Info Donovaly nie je povinné dodržať termín vyhotovenia tlačového materiálu v zmysle tohto odseku zmluvy. Termín vyhotovenia tlačového materiálu byť môže oneskorený aj z dôvodu dodania nekvalitných fotopodkladov v Prílohe č. 1 tejto zmluvy, ktoré budú zistené pri spracovávaní podkladov pre grafika, prípadne samotným grafikom.
12. Info Donovaly má povinnosť zaslať grafický návrh reklamovaného zariadenia na odsúhlasenie správnosti použitých textových a fotopodkladov objednávateľovi.
13. Info Donovaly má povinnosť vydať katalóg najneskôr do 30. októbra 2015.
14. Info Donovaly sa zaväzuje distribuovať katalóg na medzinárodných výstavách cestovného ruchu, na ktorých sa zúčastní počas celého zmluvného obdobia uvedeného v článku II. tejto zmluvy a v priestoroch infocentra.
15. Info Donovaly má povinnosť umiestniť v priestoroch infocentra reklamné prospekty, ktoré mu v profesionálnej tlačenej podobe doda objednávateľ.

Článok V.

Práva a povinnosti objednávateľa

1. Objávateľ sa zaväzuje poskytnúť Info Donovaly potrebnú súčinnosť na to, aby spoločnosť Info Donovaly mohla činnosti v rozsahu predmetu tejto zmluvy riadne a včas splniť.
2. Objávateľ má povinnosť vyplniť Prílohu č. 1 tejto zmluvy úplne, bezchybne a včas, a to najneskôr do 15.8.2015.
3. Objávateľ má povinnosť oznámiť Info Donovaly každú zmenu alebo doplnenie informácií, ktoré je potrebné zmeniť alebo doplniť v databáze infocentra Info Donovaly, a to bezodkladne a bez vyzvania zo strany Info Donovaly.
4. Objávateľ má povinnosť rešpektovať rozsah a formu zverejnených informácií z Prílohy č. 1 tejto zmluvy podľa článku IV. ods. 3. tejto zmluvy.
5. Objávateľ má právo meniť cenu svojich služieb v informačnom systéme Deskline maximálne dvakrát za jedno zmluvné obdobie.
6. Objávateľ má právo na implementáciu vyhľadávača na svoju domovskú stránku.
7. Objávateľ má povinnosť aktualizovať stav obsadenosti na administrátorskej internetovej stránke systému Deskline najneskôr do 6 hodín od zmeny.
8. Objávateľ má povinnosť realizovať rezervácie na administrátorskej internetovej stránke systému Deskline, ktorou je stránka: <http://webclient.deskline.net/SVK/sk/Login.aspx>.
9. Objávateľ má právo na rozsah reklamy 1/2 (2x fotografia, 15 piktogramov, kontakt) zo strany A5 v katalógu v jednotnej vizuálnej a grafickej podobe.
10. Objávateľ má povinnosť zaslať textové opravy a pripomienky ku grafickému návrhu do katalógu najneskôr do 24 hodín od zaslania návrhu zo strany Info Donovaly. Za pripomienku sa nepovažuje požiadavka na zmenu grafického dizajnu.
11. Objávateľ nemá právo na zmenu fotografie/fotografií v grafickom návrhu katalógu, pokiaľ nezašle nim vybranú fotografiu e-mailom najneskôr do 15.8.2015. v požadovanej kvalite. Nezaslaním vlastného výberu do 15.8.2015 ponecháva výber na Info Donovaly. V prípade nekvalitného záberu (nedostatočná veľkosť, rozlíšenie, reprezentatívnosť fotografie) použije Info Donovaly vlastný zaber. Pokiaľ Info Donovaly nemá v databáze kvalitný záber má právo vynechať inzerciu objednávateľa v katalógu, pričom nepojde o porušenie zmluvných povinností poskytovateľa.

Článok VI. Trvanie a skončenie zmluvy

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú. Začiatok platnosti zmluvy je 1. september 2015 a koniec platnosti zmluvy 31. august 2016.
2. Túto zmluvu je možné ukončiť vzájomnou dohodou zmluvných strán. Dohoda musí mať písomnú formu a musí byť podpísaná obidvomi zmluvnými stranami. Zmluva v tomto prípade končí dňom určeným v dohode.
3. Túto zmluvu môže ktorákoľvek zo zmluvných strán kedykoľvek vypovedať aj bez uvedenia dôvodu. Výpovedná lehota je jeden mesiac pre poskytovateľa a tri mesiace pre objednávateľa a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.
4. Zmluvné strany sú oprávnené odstúpiť od tejto zmluvy, len v prípade podstatného porušenia zmluvných podmienok dohodnutých v tejto zmluve. Zmluvné strany sa dohodli, že vylučujú použitie ustanovenia § 351 ods. 2 Obchodného zákonníka na právny vzťah založený medzi nimi touto zmluvou. Za podstatné porušenie zmluvných podmienok sa považuje:
 - a. neaktualizovanie stavu ubytovacej kapacity zo strany objednávateľa v zmysle tejto zmluvy,
 - b. nerealizovanie rezervácií zo strany objednávateľa v zmysle tejto zmluvy,
 - c. nenahlásenie zmenených alebo doplňujúcich informácií do databázy Info Donovaly zo strany objednávateľa v zmysle tejto zmluvy,
 - d. neuhradenie ceny za plnenie predmetu zmluvy zo strany objednávateľa,
 - e. dlhodobá nefunkčnosť internetovej stránky www.infodonovaly.eu zo strany Info Donovaly (viac ako 30 dní).
5. V prípade, že dôjde k porušeniu zmluvy, ktoré zmluvné strany neoznačili ako podstatné, riadia sa pri odstúpení od zmluvy príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka.
6. Odstúpenie od zmluvy musí byť písomné a musí byť podpísané a nadobúda účinnosť dňom jeho doručenia druhej zmluvnej strane.
7. Ktorékoľvek podstatné porušenie zmluvných podmienok uvedených v ods. 4 tohto článku je dôvodom na zaplatenie pokuty vo výške 1.000,- EUR, ktorú je strana ktorá poruší podstatnú povinnosť povinná uhradiť spôsobom a v lehote uvedenej vo výzve druhej zmluvnej strany (výzva aj prostredníctvom e-mailu s potvrdením o doručení). Zmluvné strany zhodne vyhlasujú, že sú si plne vedomé prípadov, kedy je možné uplatniť zmluvnú pokutu dohodnutú v tomto ods. článku VI. tejto zmluvy, ako aj výšky akú môže zmluvná pokuta dosiahnuť a v tejto súvislosti vyhlasujú, že takto dohodnutú zmluvnú pokutu považujú za primeranú s prihliadnutím na hodnotu a význam zabezpečovanej povinnosti. Vznikom povinnosti objednávateľa zaplatiť zmluvnú pokutu ani jej skutočným zaplatením nie je dotknutý nárok poskytovateľa na náhradu škody, ktorá mu vznikla porušením povinnosti objednávateľa a náhrada škody nie je výškou zmluvnej pokuty obmedzená. Zmluvná pokuta sa na náhradu škody nezapočítava.

Článok VII. Zodpovednosť za škodu

V prípade porušenia povinnosti vzniknutej na základe tohto záväzkového vzťahu, je zmluvná strana, ktorá porušila svoje povinnosti v zmysle tejto zmluvy povinná nahradiť škodu tým spôsobenú druhej zmluvnej strane, okrem prípadu ak preukáže, že porušenie povinnosti bolo spôsobené okolnosťami vylučujúcimi zodpovednosť.

Článok VIII. Vyššia moc

1. Spoločnosť Info Donovaly je viazaná povinnosťami z tejto zmluvy s výnimkou prípadu pôsobenia vyššej moci, (ďalej „len relevantné okolnosti“) kedy bude oslobodená od zodpovednosti za čiastočné alebo celkové neplnenie zmluvných povinností. Ak je dôvodom omeškania alebo nemožnosti splniť prevzatý záväzok pôsobenie vyššej moci, objednávateľovi nevzniká právo na náhradu škody.
2. Za relevantné okolnosti sa pokladajú najmä nasledujúce nepredvídateľné a neodvratiteľné udalosti mimoriadnej povahy, majúce bezprostredný vplyv na predmet plnenia a vzniknuté po uzatvorení tejto zmluvy a to: vojna, občianska vojna, živelná katastrofa, teroristická činnosť, revolúcia, celonárodný odborový štrajk, zemetrasenie, záplava, úder blesku, víchrica, embargo úradov, alebo iný zásah resp. ina objektívna udalosť, ktorá mení obvyklé a v dobe uzatvorenej zmluvy existujúce podmienky a ktorá má bezprostredný dopad na možnosť plnenia záväzku spoločnosti Info Donovaly.

Článok IX. Doručovanie

1. Všetky písomnosti týkajúce sa právnych vzťahov založených medzi účastníkmi touto zmluvou sa doručujú:
 - a) poštou,
 - b) treťou osobou oprávnenou doručovať zásielky,
 - c) osobne,
 - d) e-mailom, s potvrdením o doručení.
2. Písomnosti týkajúce sa právnych vzťahov založených medzi účastníkmi touto zmluvou sa doručujú doporučené na adresu sídla účastníka uvedenú v záhlaví tejto zmluvy. Každý účastník je povinný oznámiť druhému každú zmenu svojho sídla, miesta podnikania, resp. adresy trvalého pobytu podľa zásad uvedených v tomto článku do troch dní odo dňa zmeny.
3. Ak účastník neprevezme písomnosť na adrese uvedenej v tejto zmluve, pričom táto je zhodná s jeho adresou zapísanou v obchodnom registri alebo inom registri, považuje sa písomnosť po troch dňoch od jej vrátenia odosielateľovi za doručенú a to aj vtedy, ak sa adresat o tom nedozvie. Všetky právne účinky doručovaných písomností nastanú v tomto prípade dňom, ktorým sa písomnosť považuje za doručенú.

Ak účastník neprevezme písomnosť na adrese uvedenej v tejto zmluve, pričom táto nie je zhodná s jeho adresou zapísanou v obchodnom registri alebo inom registri, je odosielateľ povinný opakovane doručiť písomnosť na adresu účastníka zapísanu v obchodnom registri alebo inom registri. Pri takomto doručení platí v celom rozsahu bod 3. tohto článku zmluvy.

Článok X. Všeobecné a záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva je vyhotovená v slovenskom jazyku v dvoch exemplároch, pričom každá zo zmluvných strán obdrží jeden potvrdený exemplár.
2. Akúkoľvek zmenu alebo zrušenie záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy, ako aj iné dojednania zmluvných strán týkajúce sa tejto zmluvy alebo z nej vyplývajúce, je možné vykonať len na základe dohody zmluvných strán a musí mať formu priebežne číslovaných písomných dodatkov a musí byť podpísané obidvoma zmluvnými stranami. Po ich podpísaní sa stávajú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
3. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je:
4. Príloha č. 1 - Podrobná špecifikácia ubytovacieho zariadenia.
5. Príloha č. 2 - Všeobecné obchodné podmienky (ubytovateľ – hosť).
6. Všetky informácie, ktoré si vzájomne zmluvné strany v súvislosti s rokovaniaми o uzavretí tejto zmluvy poskytli a počas trvania zmluvy poskytnú, považujú obe strany za dôverné a nesmú byť použité v rozpore s účelom tejto zmluvy, poskytnuté tretej osobe alebo inak použité tak, aby poškodili obchodné záujmy a dobré meno zmluvných strán. Povinnosť mlčanlivosti v zmysle tohto článku zmluvy trva aj po zániku, resp. skončení tejto zmluvy.
7. Zmluvné strany prehlasujú, že budú spolupracovať tak, aby bol účel tejto zmluvy naplnený. Za týmto účelom sa budú zmluvné strany bez omeškania vzájomne informovať o všetkých okolnostiach, ktoré by bránili riadnemu plneniu zmluvy.
8. Názvy článkov v tejto zmluve netvoria jej súčasť a nemajú vplyv na výklad zmluvy.
9. Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že záväzkové vzťahy založené touto zmluvou, ako aj záväzkové vzťahy touto zmluvou výslovne neupravené sa budú riadiť príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky, bez použitia kolíznych noriem.
10. Zmluvné strany súhlasne vyhlasujú, že si nie sú vedomé, že by táto zmluva akýmkoľvek spôsobom odporovala obsahu alebo účelu zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov alebo iných právnych noriem. Rovnako zmluvné strany súhlasne vyhlasujú, že v tejto zmluve určili predmet svojich záväzkov dostatočne, určito a zrozumiteľne.
11. Prípadná neplatnosť niektorej časti zmluvy nemá vplyv na platnosť a účinnosť ostatných dojednaní. V prípade, že je niektorá časť zmluvy neplatnou alebo sa neplatnou stane neskôr, použije sa na úpravu vzťahov zmluvných strán zákonná úprava, ktorá je svojou povahou najbližšia úmyslu, sledovanému stranami pri uzatváraní zmluvy.
12. Spory, ktoré prípadne vzniknú medzi zmluvnými stranami súvisiace s plnením tejto zmluvy sa strany zaväzujú prednostne riešiť dohodou a na základe platných právnych predpisov. V prípade, že spor sa nevyrieši dohodou, ktorákoľvek zo zmluvných strán je oprávnená podať návrh na vyriešenie sporu príslušnému súdu Slovenskej republiky.
13. Objednávateľ prehlasuje, že má plné právo prenajímať ubytovaciu kapacitu, resp. je jej majiteľom.
14. Info Donovaly prehlasuje, že má všetky práva spojené s užívaním internetovej stránky www.infodonovaly.eu.
15. Zmluvné strany prehlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu vrátane odkazov na právne normy porozumeli a na znak súhlasu byť touto zmluvou viazaní túto podpisujú ako prejav svojej slobodnej, vážnej a určitej vôle. Zmluvu neuzatvárajú v tiesni ani za napadne nevýhodných podmienok.
16. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu obidvoma zmluvnými stranami.

Na Donovaloch dňa 1. 8. 2015.



Za poskytovateľa:
INFO DONOVALY spol. s r. o.
Nám. Sv. A. Paduánskeho 136
976 39 Donovaly
IČO: 3862731
Ing. Branislav Veľký
IČ DPH: SK21878485
INFO DONOVALY, s. r. o.

Za objednávateľa:
Centrum účelových zariadení
Rekreačná, 73. 921 01 Piešťany
Stredisko SMREKOVEC Donovaly
.....976 39 Donovaly.100
Vladimír Káčar ①
Riaditeľ
CÚZ-stredisko Smrekovec Donovaly